



**Ihr Fachmann**  
Geprüfter Restaurator  
Baudenkmalspfleger

**Carl u. Hans Seher**  
STUKKATEURMEISTER

☎ **46 32 21** Telefax 46 28 08  
50937 KÖLN · BERRENRATHER STR. 484-486

- Innenputz
- Außenputz
- Stuckarbeiten
- Betonsanierung
- Spezialist für Restaurierung  
denkmalgeschützter Fassaden
- Trockenausbau
- Umbau- und  
Beiputzarbeiten
- Wärmedämmung

## Lützenkirchen

Heizung \* Sanitär \* Lüftung \* Klima  
Kundendienst \* Wartung  
Instandsetzung \* Erneuerung  
Badrenovierung mit Service  
"Alles aus einer Hand"  
24 – Stunden – Notdienst

Hermann-Heinrich-Gossen-Str. 4 50858 Köln  
Tel. 02234-92160, Fax 02234-921699,  
E-Mail: [info@luetzenkirchen-koeln.de](mailto:info@luetzenkirchen-koeln.de)



**CAFÉ  
RESTAURANT  
PIZZERIA**

Zülpicher Str. 7  
50674 Köln  
Tel.: 02 21- 24 85 52

E-Mail:  
[info@restaurant-borsalino.de](mailto:info@restaurant-borsalino.de)  
Internet:  
[www.restaurant-borsalino.de](http://www.restaurant-borsalino.de)

Öffnungszeiten:  
So.-Do. 8.00 - 1.00  
Fr.-Sa. 8.00 - 3.00

# PSV

**Polizei-Sportverein Köln 1922 e.V.**

### Schirmherr:

Polizeipräsident Köln Klaus Steffenhagen

### Ehrevorsitzende:

PD a.D. Jürgen Haase  
EPHK a. D. Walter Prinz

### Geschäftsführender Vorstand:

1. Vors. PD Peter Römers  
2. Vors. EPHK Jörg Jansen  
Kassierer EPHK Reinhard Schüttler

### Vereinsanschrift / Geschäftsstelle:

Geschäftsführerin PHK'in Petra Nentwich  
Polizeipräsidium Köln  
Walter-Pauli-Ring 2-4, 51103 Köln  
Telefon 2 29 / 20 85 · Telefax 2 29 / 37 32  
E-Mail: [info@psv-koeln.de](mailto:info@psv-koeln.de)  
Internet: [www.psv-koeln.de](http://www.psv-koeln.de)  
Sparkasse KölnBonn, Kto.-Nr. 1457 22 18  
(BLZ 370 501 98)

### Pressewart:

RI Claus-Dennis Lange (V.i.S.d.P)  
Polizeipräsidium Köln  
Walter-Pauli-Ring 2-4, 51103 Köln  
Telefon 02 21 / 229 - 38 15  
E-Mail: [claus-dennis.lange@polizei.nrw.de](mailto:claus-dennis.lange@polizei.nrw.de)

### Anzeigenwerbung:

Polizei-Sport-Werbung L. Gäde,  
Aachener Straße 522, 50933 Köln,  
Telefon 02 21 / 49 68 38

Mauer, Sterrenhofweg 2, 50858 Köln  
Telefon 48 85 28

### Druck:

Schäfer & Schott GmbH,  
August-Euler-Straße 5, 50259 Pulheim  
Tel. 0 22 38 / 4 68 00-0, Fax 0 22 38 / 4 68 00-20  
[info@schaefer-schott.de](mailto:info@schaefer-schott.de)  
[www.schaefer-schott.de](http://www.schaefer-schott.de)

Artikel, die unter dem Namen des Verfassers oder seinem Zeichen veröffentlicht werden, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.

**Nachdrucke:** – auch auszugsweise – sowie die Herstellung von fotografischen Vervielfältigungen, Mikrofilmen u. a. sind nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion unter genauer Quellenangabe gestattet. Die Benutzung von Anschriften zu Werbezwecken ist untersagt und wird als Verstoß gegen die gesetzlichen Bestimmungen über unlauteren Wettbewerb (Gesetz vom 7. 6. 1909) bzw. als Verletzung des Urheberrechts (Gesetz vom 16. 6. 1909) strafrechtlich verfolgt. Auch ist die Benutzung von Ausschnitten zur Anzeigenwerbung untersagt.

# FRUCHTHANSA GMBH

Urfelder Str. 65 • 50389 Wesseling

Telefon 0 22 36/ 9 29 10 • Telefax 0 22 36/ 9 29 14 49

Internet: <http://www.fruchthansa.de>



**THERMO KING**  
SCHMEHL TRANSPORTKÜHLUNG

HEINZ-WILHELM SCHMEHL

Nachfolger: Sonja Schmehl



Marktstraße 10 /  
Großmarkt  
50968 Köln  
Telefon  
02 21 / 38 45 22  
Telefax  
02 21 / 38 50 41

**HUMBAUR ANHÄNGER**

Vertrieb

**SCHARFENBERG**

Anhängervertrieb

50739 Köln · Liebigstr. 235-237

Verkauf · Vermietung · Reparatur · Ersatzteile aller Fabrikate

[www.anhaenger-koeln.de](http://www.anhaenger-koeln.de)

[www.excalibur-koeln.de](http://www.excalibur-koeln.de)

*Excalibur®*  
SPORT CARRIER

Fax 1703319

**1703310**



**Fahrzeugvermietung und Logistikservice**

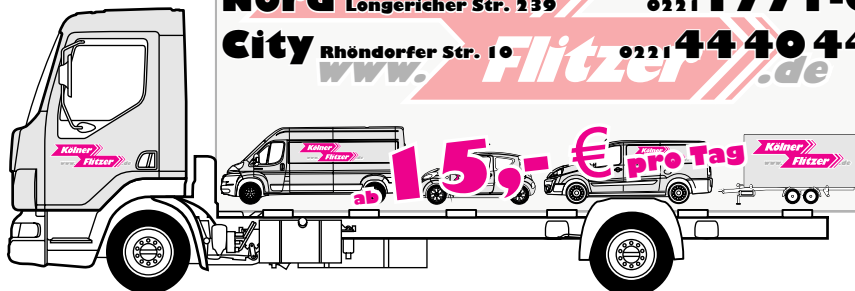
**Nord** Longericher Str. 239

0221 1771-0

**City** Rhöndorfer Str. 10

0221 444044

[www.Flitzer.de](http://www.Flitzer.de)





# Köln wird deutscher Vizemeister

Artikel des Kölner Stadtanzeiger zur Vizemeisterschaft des PSV Köln:

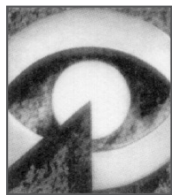
*Von Peter Berger, 21.06.09, 17:52h, aktualisiert 21.06.09, 18:06h*

*Seit 2006 gibt es mittlerweile die deutsche Blindenfußball-Bundesliga. Aus dem Saisonfinale am Geißbockheim, in dem der PSV Köln gegen den MTV Stuttgart antrat, ging der Kölner Verein als stolzer Vizemeister hervor.*

**KÖLN** - Das wohl schönste Tor des Tages fällt bereits im ersten Spiel und es wird den Fußballern des PSV Köln die Vizemeisterschaft bescheren. „Ich hab keine Ahnung, wie mir das gelungen ist“, muss Nationalspieler Michael Wahl nach dem 3:2 gegen Marburg immer wieder beteuern. „Wirklich nicht. Ich hab mich irgendwie dreimal gedreht und dann draufgehauen.“ Dass er zunächst zwei Gegner auf der Fläche von der Größe einer Familienpizza hat aussteigen und anschließend den Marburger Torwart alt aussehen lassen - sein Trainer und ein paar Freunde werden es ihm genau beschreiben. Gesehen hat Wahl davon nichts. Er ist blind.

„Da musst du als Sehender schon verdammt hart trainieren, um das hinzukriegen“, sagt sein Nationalmannschaftskollege Molgheta Russom vom MTV Stuttgart. Er hat sich die Szene schildern lassen und applaudiert am Spielfeldrand. Der 35-jährige ist einer der Stars der noch jungen Blindenfußball-Bundesliga, deren zweite Saison am Samstag mit dem vierten Turnier-Spieltag am Geißbockheim zu Ende ging. Die Stuttgarter, trainiert von Bundestrainer Ulrich Pfisterer, haben die Liga dominiert und stehen schon vor dem Anpfiff als Meister fest. „Wir sind die Bayern unter den Blinden, haben bisher fast alles abgeräumt.“ Russom, der mit 20 Jahren bei einem Verkehrsunfall sein Augenlicht verlor, hat





**Martin V. Stein**

Theodor-Heuss-Ring 62

D-50668 Köln

**STEIN**

Ermittlungsbüro

Tel. (02 21) 9 25 92 40

Fax (02 21) 2 58 03 86

## Gerüstbau Martin

**Stahlrohr**

**Inh. P. Keil Ww. GmbH**

Koblenzer Straße 15, Tel. 382587  
**50968 KÖLN**

*Wir bewegen,  
was Sie bewegt!*

**Kranfahrzeuge**

**Schwertransporte**

**Industriemontage**

**Abschlepp- und  
Bergungsdienst**

**COLONIA  
SPEZIALFAHRZEUGE**

Gottfried Schönges GmbH & Co. KG • Mathias-Brüggen-Str. 68  
50827 Köln-Ossendorf • Telefon: (02 21) 95 68 6-0  
Telefax: (02 21) 95 68 6-135 • [www.colonia-spezialfahrzeuge.de](http://www.colonia-spezialfahrzeuge.de)  
[mail@colonia-spezialfahrzeuge.de](mailto:mail@colonia-spezialfahrzeuge.de)

**Zetweka**  
**Print & Production Management**  
man kennt uns ...

Rautenstrauchstraße 81  
50931 Köln

Telefon 0221 / 940 57 00  
Email [info@zetweka.com](mailto:info@zetweka.com)



als einer der wenigen die Ausmaße des Spielfelds derart verinnerlicht, dass er ein hohes Tempo gehen kann, ohne die Orientierung zu verlieren. Auf die Rufe des Torwarts, der als einziger Aktiver sehen kann, und des Lotsen hinter dem gegnerischen Kasten, ist er - wie alle anderen - zwar auch angewiesen. Aber auf die Signale des Trainers, der für das Mittelfeldspiel häufig entscheidende Hinweise gibt, kann er bei seinem Spieltempo in der Regel verzichten. Der Ball rasselt, und das Spiel dauert 50 Minuten. Wer sich dem ballführenden Spieler nähert, muss „Voy“ („Ich komme“) rufen. Tut er das nicht, kassiert er ein persönliches



Foul. Und das hat Konsequenzen. Nach vier Team-Fouls bekommt der Gegner einen Achtmeter zugesprochen.

Vor dem Anstoß kontrollieren die Schiedsrichter den korrekten Sitz der Eye-Pads, mit denen alle Spieler ihre Augen abkleben müssen. „Wegen der Chancengleichheit“, erklärt Michael Wahl in einer Spielpause. „Wir haben auch Spieler, die noch einen Rest an Sehkraft besitzen, zum Beispiel Schatten erkennen können.“ In der Bundesliga ist das gestattet. Bei internationalen Spielen dagegen sind die Regeln härter. Dort darf nur auflaufen, wer die eigene Hand vor Augen nicht sieht, was den Stuttgarter Vedat Sarikaya im Hinblick auf die bevorstehende Europameisterschaft frustriert: „Da dürfen nur Leute hin, die völlig blind sind. Ich leider nicht.“ Um die Köpfe bei einem Zusammenprall zu schützen, haben sich die Spieler aus Schaumstoff-Schläuchen, mit denen normalerweise Rohrleitungen ummantelt werden, Schutzringe gebastelt. Sieht kurios aus, erfüllt aber seinen Zweck. „Bei dem Tempo, das wir teilweise spielen, könnte es sonst böse Verletzungen geben“, sagt Russom.

### Deutschen sind noch Greenhorns

Tempo machen. Mit dieser Taktik hat Ulrich Pfisterer nicht nur die Stuttgarter zur Meisterschaft geführt, sondern will auch die Nationalmannschaft bei der EM in Frankreich vom kommenden Freitag an vor dem vorzeitigen Aus bewahren. Denn wie in der Bundesliga sind auch die Leistungsunterschiede auf internationaler Ebene erheblich. Im Vergleich zu England und Spanien, wo Blindenfußball schon viel länger gespielt wird, sind die Deutschen noch echte Greenhorns. Hierzulande wurde das Spiel erstmals im Rahmen der Weltmeisterschaft 2006 präsentiert.

Während Kölns Torwart in der Halbzeit der Partie gegen Marburg einen seiner Jungs noch ermahnen muss, die taktische Grundformation einzuhalten - „Du musst dich für eine Seite entscheiden“ - feilt Stuttgarts Coach Pfisterer längst an der Taktik für die

Nationalmannschaft, deren Grundgerüst aus Stuttgarter Spielern und Spielerinnen besteht. In Frankreich will er vor allem auf Schnelligkeit setzen. „Die Türken haben uns das vorgemacht“, sagt er. „So provoziert Du viele persönliche Fouls - und wir haben gute Achtmeter-Schützen.“

Auf dem Nebenplatz des Geißbockheims bestaunen die Zuschauer derweil das unglaublich sichere Kurzpass-Spiel des Deutschen Meisters beim 6:0 gegen den VfB Gelsenkirchen. Die Truppe aus dem Ruhrgebiet ist am Ende zwar enttäuscht, aber keineswegs frustriert. Weil es erstens schon faszinierend ist, als Blinder überhaupt einen Mannschaftssport auf hohem Niveau ausüben zu können und sie zweitens mit einem ziemlich auffälligen Gefährten angereizt sind: dem Mannschaftsbus des FC Schalke 04.





ROHSTOFF- UND WERTSTOFF- RECYCLING GMBH & CO KG

HUGO-JUNKERS-STRASSE 10 - 50739 KÖLN  
TEL. 0221 - 599 680 - FAX 0221 - 599 6860  
INTERNET WWW.R-W-R.DE - MAIL INFO@R-W-R.DE

## DIE SPEZIALISTEN FÜR INDIVIDUELLE ENTSORGUNGSKONZEPTE

- ✓ ABFALLWIRTSCHAFT
- ✓ TRANSPORTLOGISTIK
- ✓ SANIERUNGSKONZEPTE
- ✓ VERWERTUNG & ENTSORGUNG



Am Coloneum 2

50829 Köln

Germany

Telefon 49 (0) 2 21 - 7 88 77-0

Telefax 49 (0) 2 21 - 7 88 77-199

info@wige.de

www.wige.de



## Spielmit Spielhallen Petrus-Müller

Hohestr. 22 Köln-Innenstadt

Venloer Str. 340 Köln-Ehrenfeld

Deutzer

Freiheit

Köln-Deutz

*Windschutzscheibe  
weg-fahr zu NECK*

**AUTOGLASEREI  
NECK**

Meisterbetrieb  
Windschutzscheiben, Tür-, Seiten-  
und Heckscheiben vorrätig

Beseitigung von  
Steinschlagschäden, Montage und  
Service von Autoglasdächern

**SOFORT-EINBAU**

Mo-Fr 8.00-17.00 Uhr

Sa Notdienst 8.00-12.00 Uhr

Köln-Bickendorf (Gewerbegebiet)

Wilhelm-Mauser-Straße 37

Ruf Köln 58 59 55

# Die Blindenfußballmannschaft des PSV Köln ist Deutscher Vize-Meister!

Aus dem Intranet des PSV:

## Die Krönung der ersten tollen Liga-Saison!

Am Samstag, dem 20.06.2009 fand am Geißbockheim in Köln das Saisonfinale der Blindenfußballbundesliga 2009 statt. Wieder waren alle 9 Teams zusammen gekommen um den letzten Spieltag zu absolvieren und den Deutschen Meister zu kürnen.

Die Mannschaft des MTV Stuttgart, als Favorit in die Saison gegangen, stand vor dem Spieltag so gut wie als Meister fest, zwischen unserem Teams, dem des PSV Köln und dem Vorjahresmeister Blista Marburg, ging es aber noch um die Vizemeisterschaft.

Bereits im ersten Spiel des Tages kam es zum Aufeinandertreffen zwischen Marburg und der Mannschaft des PSV Köln. Von Beginn an gingen beide Mannschaften ein hohes Tempo und schenkten sich nichts. Schnelles Kurzpassspiel und der konsequente Zug zum Tor prägten die Anfangsminuten des Spiels.

Eine Unachtsamkeit in der Kölner Abwehr führte zur 1:0 Führung der Marburger Mannschaft. Doch kurze Zeit später konnte unser Nationalspieler Michael Wahl durch eine feine Einzelleistung zum 1:1 Ausgleich abschließen. Das 2:1 für Marburg fiel durch einen 6-Meter Strafstoß. Doch auch hierauf hatten die Jungs vom

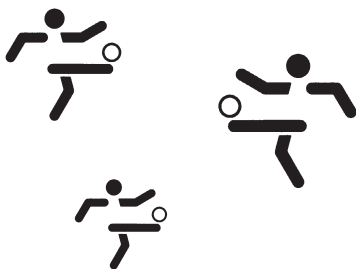
PSV Köln eine Antwort und konnten kurze Zeit später durch einen 8-Meter Strafstoß durch Hasan Koparan ausgleichen.

Der 3:2 Siegtreffer fiel nach einem sehenswerten Dribbling, wiederum von Michael Wahl.

Nach dem Abpfiff gab es kein Halten mehr, denn unserer Mannschaft war nach diesem Sieg die Vizemeisterschaft nicht mehr zu nehmen.

Am Abend gab es noch die Partei gegen Mainz, die nach einem fairen und schönen Spielverlauf 1:1 endete. Bei der anschließenden Meisterschaftsfeier konnten wir stolz und glücklich den Pokal für den Deutschen Vizemeister im Blindenfußball entgegen nehmen. Wer hätte das gedacht als Neuling in der Liga?

*D.Wolf  
Trainer Blindenfussball PSV Köln*



---

## LÖNEKE-FENSTER

*Planung · Beratung · Verkauf*

**Koehlhoffstraße 4 · 50676 Köln · Telefon 0221/213130**





**Golfclub am Lüderich**

**Golf mit besten Aussichten...**

**Golfclub am Lüderich**  
 Am Golfplatz 1  
 51491 Overath

Tel.: 02204-97600  
 Fax.: 02204-97602  
 Mail: [info@gc-luederich.de](mailto:info@gc-luederich.de)  
 Web: [www.gc-luederich.de](http://www.gc-luederich.de)

Ihr Autolack-Spezialist **K. Benesch**

GmbH & Co. KG

**8000 Farbtöne zur Auswahl für Ihren Wagen**

Lackreparaturen am Auto selber machen mit



**DUPLI-COLOR**

„Auto-Acryl-Spray“  
 Das macht Spaß das spart Geld



Für die gute Fahrzeuglackierung



Wöhlerstraße 35 · 50823 Köln · Telefon 17 24 00 + 17 26 90

**RHEIN-ALARM**

Neu ab 01.02.2009: Max-Planck-Str. 19a · 50858 Köln

Tel.: (02 21) 49 20 49 20

Fax: (02 21) 49 20 49 11

Mobil: (01 63) 4 79 45 20

[www.rhein-alarm.de](http://www.rhein-alarm.de)

[info@rhein-alarm.de](mailto:info@rhein-alarm.de)

GENIESSEN SIE ES



[www.sion.de](http://www.sion.de)

Abschleppen, Pannenhilfe, Bergen zu jeder Zeit, fachlicher Service bei

Straßendienst im

Auftrag des ADAC

01 80 2 22 22 22

Internet: [www.marcelreidt.de](http://www.marcelreidt.de)

**Köln (02 21) 21 09 44**

**Marcel Reidt**

Wir fahren für Sie rund um die Uhr –  
 wenn Sie möchten im geschlossenen Abschleppwagen.







## *Judo/Ju-Jitsu-Abteilung*

### **Fahrradtour der Judo/Ju-Jitsu-Abteilung**

An Christi Himmelfahrt lud die Judo – Ju-Jitsu Abteilung zu einer Fahrradtour ein. Leider war die Beteiligung mäßig. Der Grund dürfte am Termin und an der räumlichen Trennung der Judo und Ju-Jutsuka gelegen haben, die seit dem Einsturz des Kölner Stadtarchivs, in unterschiedlichen Hallen trainieren. Der Versuch, mit derartigen Aktionen die Zusammengehörigkeit

zu stärken, hat demnach noch nicht richtig funktioniert. Dennoch war die Fahrradtour mit anschließendem Grillen ein voller Erfolg! Das Wetter war, trotz schlechter Vorhersagen, optimal. Es war kein Wölkchen am Himmel zu sehen und die Sonne sorgte für angenehme Temperaturen.

### **Selbstverteidigungskurs beim PSV Köln**

Am 14.05. und 16.-17.05.2009 bot, wie auch die Jahre zuvor, der PSV Köln, einen Selbstverteidigungskurs für Frauen an.

Diesmal jedoch in einer Ausweichhalle in Köln Deutz, aufgrund der Schließung der Vereinssporthalle in der Severinstraße, wo die Aufräumarbeiten nach dem Einsturz des Kölner Stadtarchivs noch im vollen Gang sind. Trotz dieser erschwerten Rahmenbedingungen, wurde der Kurs sehr gut angenommen.

16 Frauen lernten an drei Tagen, in einem theoretischen wie auch einem praktischen Teil, in welcher Art und Weise sie sich zu Wehr setzen können und welche Verhaltensweisen die Gefahr, Opfer von Gewalttaten zu werden, einschränken.

Bereits im September wird erneut ein Kurs dieser Art angeboten. Genauere Informationen hierzu werden rechtzeitig auf der Homepage wie auch in der Presse bekannt gegeben.



## *Polizeisportverein*

### **Inline-Skates sind den Regeln des Fußgängerverkehrs unterworfen**

Inline-Skater sind schon seit Jahren nicht mehr aus dem öffentlichen Verkehr wegzudenken. Wegen der erheblichen Geschwindigkeit, die man mit ihnen erreichen kann, bergen sie jedoch ein erhebliches Gefährdungspotenzial. Um so erstaunlicher ist, dass Inline-Skates in der Straßenverkehrsordnung mit keinem Wort erwähnt werden. Für die ARAG Experten bedeutet das jedoch nicht, dass sich die Skater in einem rechtsleeren Raum bewegen, wenn sie sich die schnellen Rollen unter die Füße geschnallt haben. Vielmehr gelten Inline-Skates nach allgemeiner Einschätzung als so genann-

te „besondere Fortbewegungsmittel“, auch wenn sie sich von den unter § 24 I StVO genannten Beispielen sehr deutlich abheben; denn auch Rollstuhl, Dreirad und Roller gehören zu dieser Kategorie. Damit sind Inline-Skater den Regeln des Fußgängerverkehrs unterworfen und müssen deshalb die Gehwege benutzen. Auf diesen Gehwegen sowie in Fußgänger- und verkehrsberuhigten Zonen müssen die Skater unbedingt Rücksicht auf die Fußgänger nehmen und Schritt fahren, wenn diese behindert oder gefährdet werden könnten.

*Quelle: aragvid-arag 06/09*



## Schießsport-Abteilung

### Informationen aus der PSV-Schießsportabteilung

Auch wenn im allgemeinen Sprachgebrauch überregionaler Schießsportverbände (RSB; DSB; BDS usw.) nur von Sportgeräten die Rede ist, handelt es sich dennoch um Schusswaffen. Aus diesem Grund gibt es im Umgang mit diesen Sportgeräten einige besondere Regeln einzuhalten. Hier eine kurze Zusammenfassung der wichtigsten Regeln.

Das „Sportgerät“ ...

- **immer** so handhaben, als wenn es geladen wäre
- **immer** von der Munition getrennt aufbewahren und transportieren
- **immer** den gesetzlichen Vorgaben folgen
- **niemals** im Vorraum des Schießstandes laden
- **niemals** in Richtung eines Menschen halten
- **niemals** unbeaufsichtigt irgendwo ablegen

außerdem

- auf den funktionssicheren Zustand des Sportgerätes achten
- die sichere Handhabung seines Sportgerätes im Schlaf kennen
- den Anweisungen der Standaufsicht(en)/Trainer Folge leisten
- bedenken das Sportschießen eine Sportart ist, die hohe Ansprüche an die physische und die psychische Leistungsfähigkeit stellt
- das nur ein regelmäßiges Training auch Erfolge bringt
- bei uns „Gäste“ immer willkommen sind und fachlich kompetent angeleitet werden

wird fortgesetzt mit praktischen Tipps und Informationen zum Schießsport.



Ihr führendes  
Fleischer-Fachgeschäft  
in Müngersdorf

**Metzgerei Hollweck**

50933 Köln-Müngersdorf  
Vitalisstraße 305  
Tel. 02 21 / 4 91 16 05  
Fax 02 21 / 4 99 44 09  
Geflügel und Konserven



### Cafeteria mit Terrasse

Bundesleistungszentrum – Trainerakademie

Eingang: Jahnwiese - Am Römerhof - Telefon 02 21 / 48 88 51

*Geöffnet für alle - Gesellschaftsraum für 30-100 Personen*

### Entsorgungsfachbetrieb

**Droemont ...** ist drin!

[www.droemont.de](http://www.droemont.de) · Tel.: 0 22 34 / 80 07-0

### ALDISPLAYS

Creative Systeme für Marketing &  
Verkaufsförderung in Deutschland GmbH  
Paul-Henri-Spaak-Straße 17-19 · D-51069 Köln  
Tel.: 02 21 / 968 448-0  
Fax: 02 21 / 968 448-88

### Unsere Produktpalette:

Postersysteme	Faltdisplay-Systeme
Prospektständer	Leuchtkästen
Acryldisplays	Sonderlösungen
Kundenstopper	

[www.aldisplays-deutschland.de](http://www.aldisplays-deutschland.de)



# Erfolg für die PSV-Motorsportabteilung

### Sieg und Cup-Führung für Totz/Kreuer

Ihren ersten Sieg im tv14 Honda Civic Cup 2009 fuhren Frank Totz und Peter Kreuer (PSV Köln/Motorsportabteilung) beim vierten Lauf zur BFGoodrich Langstreckenmeisterschaft auf dem Nürburgring ein und lösten damit die bisherigen Seriensieger Jürgen Nett und Christoph Dupré an der Tabellenspitze ab.

Nach dem Training lagen Dupré/Nett noch zweieinhalb Sekunden vor Totz/Kreuer, doch schon kurz nach dem Rennstart lieferten sie sich zusammen mit dem Junior-Team einen spannenden Kampf um die Führung. Das Damenteam Schmid/Wassertheurer/Müllenmeister konnte aufgrund eines kleinen Getriebeproblems und eines schlechter werdenden Fahrverhaltens infolge einer Reifenstapelberührung nicht ganz den Anschluss an das Spitzentrio halten.

In Runde 13 musste das Rennen mit der Roten Flagge unterbrochen werden.

Michael Schneider verlor im Streckenabschnitt Kallenhard die Kontrolle über seinen Porsche 911 GT3, durchbrach die Streckenbegrenzung und rutschte einen Abhang hinunter. Der Fahrer war unmittelbar nach dem Vorfall ansprechbar und beklagte keinerlei Schmerzen. Die Bergung erwies sich aufgrund des unwegsamen Terrains jedoch als schwierig, so dass der Neustart erst um 16:06 Uhr erfolgen konnte. Schneider

wurde zur weiteren Untersuchung in das Krankenhaus in Adenau eingeliefert. Zum Zeitpunkt der Unterbrechung führten Dupré/Nett mit vier Sekunden vor Nägele/Nägele/Scheerbarth, sechs Sekunden dahinter folgten Totz/Kreuer.

Rang vier belegten die Damen mit dem TRW-Civic. Der Mathol-Civic mit Rüdiger Schicht, Mario Meier und Teamchef Matthias Holle hatte bereits in Runde fünf nach einer Kollision aufgeben müssen. Bemerkenswert: Bei ihrer schnellsten Rennrunde lagen die drei Topteams innerhalb von nur einer Sekunde!

Kurz nach dem Restart konnten Totz/Kreuer sich an die Spitze setzen.

Zwei Runden vor Schluss wurden Dupré/Nett langsamer, verloren ein Rad und kamen von der Strecke ab. Das Team vermutete, dass Farbreste an der Radmutteraufnahme Ursache für sich lösende Radmutter gewesen sein könnten. Nach drei Stunden und fünfzehn Minuten wurden Totz/Kreuer als Sieger abgewinkt. Das Junior-Team war mit Rang zwei nicht ganz zufrieden: "Um den Rückstand in der Tabelle aufzuholen, müssen wir endlich mal gewinnen," meinte Kristian Nägele. Die nächste Gelegenheit dazu bietet sich in zwei Wochen, wenn der fünfte Lauf zur BFG LM gestartet wird.

*Peter Messner  
PSV-Motorsport*

## ***Ansprechpartner der PSV-Abteilungen***



### **1. Angelsport**

J. Schakowski, Tel.: 02 21 / 70 10 37  
Klaus Waßmann, Tel.: 02 21 / 78 51 76



### **2. Badminton**

Volker Scherzberg, Tel. dienstl. 2 29 - 22 16  
priv.: 0 22 03 / 98 28 86  
Günter Wagner, Tel.: 02 21 / 1 47 - 36 47,  
Tel. priv.: 0 22 04 / 6 25 67



### **3. Faustball**

Walter Prinz  
Tel. priv.: 0 22 33 / 2 23 61



### **4. Fußball**

Kamil Kaplan  
Tel.: 02 21 / 7 60 69 43



### **5. Gesund und Fit**

Dr. med. Oliver Tobolski  
Tel.: 02 21 / 229 20 85



### **6. Goshin-Jitsu**

Heinrich Wirtz, Tel.: 0 22 36 / 6 18 23  
und Tel.: 0 22 36 / 50 90 90



### **7. Handball**

Jan Neugebauer  
Mobil: 01 78 / 8 67 51 18



### **8. Hundesport**

Heinz Rühle  
Tel.: 0 22 36 / 6 74 20



### **9. Judo / Ju-Jitsu**

Oliver Conrady, Mobil: 01 62 / 7 19 96 28  
Nicole Kautz, Mobil: 01 62 / 6 68 55 21



### **10. Leichtathletik**

Heinz Jung  
Tel.: 02 21 / 7 12 43 60



### **11. Luftsport**

Dirk Wagner, Tel.: 0 24 24 / 90 19 08  
Angelika Hermanns, Tel.: 02 21 / 5 90 48 35



### **12. Modellflug**

Manfred Lorenzen, Tel.: 0 22 54 / 84 68 05  
Karl Fuchs, Tel.: 02 21 / 49 35 00



### **13. Motorsport**

Peter Messner  
Tel.: 02 21 / 44 98 91



### **14. Schießsport**

Tom Faber, Tel.: 02 21 / 2 29 - 87 11  
Paul Rendogs, Tel.: 0 22 34 / 7 39 22



### **15. Schwimmen**

Ingo Speé  
Tel.: 02 21 / 51 55 17



### **16. Volleyball**

Frank Kastenholz  
Tel.: 01 72 / 2 14 57 70

## **Aktuelle Termine**

Hauptvorstandssitzung PSV Köln

♦ Mittwoch, 09.09.2009 19:00 Uhr  
Polizeipräsidium Köln, Forum III